# DIN EN 16657:2016-11 (D)

## Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Transporttankausrüstung für Überfüllsicherungen für ortsfeste Tanks; Deutsche Fassung EN 16657:2016

## Inhalt

Seite


Europäisches Vorwort ... 3

Einleitung ... 4

1 Anwendungsbereich ... 5

2 Normative Verweisungen ... 5

3 Begriffe und Abkürzungen ... 5
3.1 Begriffe ... 5
3.2 Abkürzungen ... 5

4 Anforderungen ... 6
4.1 Leistungsfähigkeit ... 6
4.2 Konstruktion ... 6

5 Überfüllsicherung ... 6
5.1 Ausrüstung am Tank ... 6
5.2 Ausrüstung am Tankfahrzeug ... 6
5.3 EMV-Anforderungen ... 7
5.4 Funktionelle Eigenschaften ... 7
5.4.1 Allgemeines ... 7
5.4.2 Ansprechzeit ... 7
5.4.3 Strom-Schnittstelle ... 7
5.4.4 Betriebsbedingungen ... 9
5.4.5 Strom-Schnittstelle – Hilfskontakt ... 11
5.4.6 Binäre/digitale Schnittstelle ... 11

6 Prüfung ... 12
6.1 Typprüfung ... 12
6.1.1 Allgemeines ... 12
6.1.2 Leistungsprüfungen – Steuereinrichtung ... 12
6.1.3 Prüfung der Ausfallsicherheit ... 13
6.1.4 EMV-Prüfung ... 13
6.2 Fertigungsprüfungen des Herstellers ... 14
6.2.1 Allgemeines ... 14
6.2.2 Ansprechen der Steuereinrichtung ... 14
6.2.3 Strom-Schnittstelle ... 14
6.3 Binäre/digitale Schnittstelle ... 15
6.3.1 Allgemeines ... 15
6.3.2 Sensor und digitale Schnittstelle ... 15
6.3.3 PRD ... 15

7 Kennzeichnung ... 15